E S F G I Sw D Nr Fi De Po R Hg Cz Pl

D-120S/DF-120MS/DM-1200MS/ J-120S/JF-120MS

User's Guide
Guía del usuario
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Guida dell'utilizzatore
Instruktionshäfte
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Käyttäjän opas
Brugsvejledning
Manual de Instruções
Инструкция по эксплуатации
Felhasználói Útmutató
Návod k použití
Instrukcja Obsługi

CASIO

SA0906-A Printed in China/Imprimé en Chine

English

• Be sure to keep all user documentation handy for future reference.

Important Precautions

• Avoid dropping the calculator and otherwise subjecting it to severe impact.
• Never try to take the calculator apart.
• Wipe the unit with a soft, dry cloth to clean it.
• The contents of these instructions are subject to change without notice.
• CASIO COMPUTER CO., LTD. assumes no responsibility for any loss or claims by third parties which may arise from the use of this product.

Power Supply

Two-Way Power System provides power even in complete darkness.
• Always leave battery replacement up to an authorized dealer.
• The battery that comes with this unit discharges slightly during shipment and storage. Because of this, it may require replacement sooner than the normal expected battery life.

■ Auto Power Off Function

Auto power off: Approximately 6 minutes after last key operation

Tax Calculations

• To set a tax rate

Example: Tax rate = 5%

(D-120S/J-120S) AC %**(SET)** (Until SET appears.) SET 0.

TAX%**(TAX RATE) 5***1 %**(SET)** TAX % 5.

(DF-120MS/DM-1200MS/JF-120MS)

AC %**(RATE SET)** (Until TAX and % appear.) TAX % 0.

5*1 %**(RATE SET)** TAX % 5.

• You can check the currently set rate by pressing AC and then TAX(TAX RATE).

Currency Conversion (D-120S/J-120S)

• To enter the Currency Conversion Mode

Press M/EX to toggle between the Conversion Mode and the Memory Mode.*2
• The "EXCH" indicator on the display indicates the Conversion Mode.

• To set conversion rates

Currency 1 (C1) is your home country currency, and so it is always set to 1. Currency 2 (C2) and Currency 3 (C3) are for the currencies of two other countries, and you can change these rates as required.

Example: Conversion rate $1 (C1 home currency) = 0.95 euro for Currency 2 (C2)

AC %**(SET)** (Until SET appears.) C2 **0.95***1 %**(SET)** C2 EXCH RATE 0.95

• You can check the currently set rate by pressing AC and then C2.

*1For rates of 1 or greater, you can input up to six digits. For rates less than 1 you can input up to 12 digits, including 0 for the integer digit and leading zeros (though only six significant digits, counted from the left and starting with the first non-zero digit, can be specified).
Examples: 0.123456, 0.0123456, 0.00000012345

Specifications

Power Supply: Two-Way Power System, with solar cell and one button type battery (LR44)
Battery Life: Approximately 3 years (1 hour operation per day)
Operating Temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Dimensions (H) × (W) × (D) / Approximate weight (including battery)
D-120S: 35×126×175 mm ($13/8$"×$4\,15/16$"×$6\,7/8$") / 170 g (6 oz)
DF-120MS: 35.7×122.5×174.5 mm ($1\,3/8$"×$4\,13/16$"×$6\,7/8$") / 180 g (6.3 oz)
DM-1200MS: 35.5×155×210 mm ($1\,3/8$"×$6\,1/8$"×$8\,1/4$") / 265 g (9.3 oz)
J-120S: 25×107×176 mm (1"×$4\,3/16$"×$6\,15/16$") / 145 g (5.1 oz)
JF-120MS: 26.3×107×173 mm ($1\,1/16$"×$4\,3/16$"×$6\,13/16$") / 155 g (5.5 oz)

Español

• Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.

Precauciones importantes

• No deje caer la calculadora ni tampoco la someta a fuertes impactos.
• No intente desarmar la calculadora.
• Frote la unidad con un paño suave y seco para limpiarla.
• Los contenidos de estas instrucciones están sujetos a cambios sin previo aviso.
• CASIO COMPUTER CO., LTD. no asume ninguna responsabilidad ante ninguna pérdida o reclamo hecha por terceras partes, que puedan ocasionarse debido al uso de este producto.

Alimentación

El sistema de alimentación de dos modos suministra alimentación incluso en la oscuridad total.
• Siempre solicite el cambio de la pila a un distribuidor autorizado.
• La pila que viene con esta unidad se descarga ligeramente durante el transporte y almacenamiento. Debido a esto, puede requerir de un reemplazo más temprano que el estimado para su duración de servicio.

■ Función de apagado automático

Apagado automático: Aproximadamente 6 minutos después de la última operación de tecla.

Cálculos de impuesto

• Para ajustar una tasa de impuesto

Ejemplo: Tasa de impuesto = 5%

(D-120S/J-120S) AC %**(SET)** (Hasta que aparezca "SET") SET 0.

TAX%**(TAX RATE) 5***1 %**(SET)** TAX % 5.

(DF-120MS/DM-1200MS/JF-120MS)

AC %**(RATE SET)** (Hasta que aparezcan "TAX" y "%") TAX % 0.

5*1 %**(RATE SET)** TAX % 5.

• Puede verificar la tasa ajustada actualmente presionando AC y luego TAX(TAX RATE).

Conversión de divisa (D-120S/J-120S)

• Para ingresar el modo de conversión de divisa

Presione M/EX para alternar entre el modo de conversión y el modo de memoria.*2
• El indicador "EXCH" sobre la presentación indica el modo de conversión.

• Para ajustar las tasas de conversión

La divisa 1 (C1) es la divisa de su país local, y siempre es así al ajustar a 1. La divisa 2 (C2) y divisa 3 (C3) son las divisas de dos otros países, y puede cambiar estas tasas como lo requiera.

Ejemplo: Tasa de conversión $1 (divisa local C1) = 0,95 euros para la divisa 2 (C2)

AC %**(SET)** (Hasta que aparezca "SET") C2 **0.95***1 %**(SET)** C2 EXCH RATE 0.95

• Puede verificar la tasa ajustada actualmente presionando AC y luego C2.

*1Para tasas de 1 o mayores, puede ingresar hasta seis dígitos. Para tasas menores de 1 puede ingresar hasta 12 dígitos, incluyendo 0 para el dígito entero y ceros a la izquierda (aunque solamente se pueden especificar seis dígitos significantes, contados desde la izquierda y comenzando con el primer dígito que no sea cero).
Ejemplos: 0,123456, 0,0123456, 0,00000012345

Especificaciones

Alimentación: Sistema de alimentación de dos modos, con pila solar y una pila de tipo botón de LR44
Duración de pila: Aproximadamente 3 años (1 hora de operación por día)
Temperatura de operación: 0°C a 40°C
Dimensiones (Al) × (An) × (Pr) / Peso aproximado (incluyendo la pila)
D-120S: 35×126×175 mm / 170 g
DF-120MS: 35,7×122,5×174,5 mm / 180 g
DM-1200MS: 35,5×155×210 mm / 265 g
J-120S: 25×107×176 mm / 145 g
JF-120MS: 26,3×107×173 mm / 155 g

Français

• Conservez la documentation à portée de main pour toute référence future.

Précautions importantes

• Evitez de faire tomber la calculatrice ou de l'exposer à des chocs violents.
• N'essayez jamais de démonter la calculatrice.
• Essuyez la calculatrice avec un chiffon doux et sec.
• Le contenu de ce mode d'emploi peut être modifié sans avis préalable.
• CASIO COMPUTER CO., LTD., n'assume aucune responsabilité concernant les pertes ou les réclamations qui pourraient survenir à la suite de l'utilisation de ce produit.

Alimentation

Double source d'alimentation permettant de voir l'écran même dans l'obscurité la plus complète.
• Confiez toujours le remplacement de la pile à un revendeur agréé.
• La pile fournie avec cet appareil se décharge lentement durant l'expédition et le stockage. Elle devra éventuellement être remplacée plus rapidement car son autonomie peut être inférieure à la normale.

■ Arrêt automatique

Extinction automatique : Environ 6 minutes après la dernière touche pressée

Calculs de taxes

• Pour spécifier un taux de taxe

Exemple : Taux de taxe = 5%

(D-120S/J-120S) AC %**(SET)** (Jusqu'à ce que « SET » apparaisse.) SET 0.

TAX%**(TAX RATE) 5***1 %**(SET)** TAX % 5.

(DF-120MS/DM-1200MS/JF-120MS)

AC %**(RATE SET)** (Jusqu'à ce que « TAX » et « % » apparaissent.) TAX % 0.

5*1 %**(RATE SET)** TAX % 5.

• Vous pouvez vérifier le taux actuellement préréglé en appuyant sur AC puis sur TAX(TAX RATE).

Conversion de devises (D-120S/J-120S)

• Pour accéder au mode de conversion de devises

Appuyez sur M/EX pour commuter entre mode de conversion et mode de mémoire.*2
• L'indicateur « EXCH » apparaît lorsque le mode de conversion est validé.

• Pour spécifier les taux de conversion

La devise 1 (C1) est la devise locale qui est toujours spécifiée par 1. La devise 2 (C2) et la devise 3 (C3) sont réservées aux devises des deux autres pays dont les taux peuvent être changés.

Exemple : Taux de conversion de 1 $ (devise locale C1) = 0,95 euro pour la devise 2 (C2)

AC %**(SET)** (Jusqu'à ce que « SET » apparaisse.) C2 **0.95***1 %**(SET)** C2 EXCH RATE 0.95

• Vous pouvez vérifier le taux actuellement préréglé en appuyant sur AC puis sur C2.

*1Pour les taux égaux ou supérieurs à 1, vous pouvez saisir jusqu'à six chiffres. Pour les taux inférieurs à 1, vous pouvez saisir jusqu'à 12 chiffres, y compris le 0 pour l'entier et les zéros d'en-tête (bien que six chiffres significatifs seulement puissent être spécifiés à compter de la gauche et du premier chiffre qui n'est pas un zéro).
Exemples : 0,123456, 0,0123456, 0,00000012345

Fiche technique

Alimentation : Système à deux sources d'alimentation avec une pile solaire et une pile bouton LR44
Autonomie de la pile : Environ 3 ans (à raison d'une heure de fonctionnement par jour)
Température de service : 0°C à 40°C
Dimensions (H) × (L) × (E) / Poids approximatif (pile comprise)
D-120S: 35×126×175 mm / 170 g
DF-120MS: 35,7×122,5×174,5 mm / 180 g
DM-1200MS: 35,5×155×210 mm / 265 g
J-120S: 25×107×176 mm / 145 g
JF-120MS: 26,3×107×173 mm / 155 g

Deutsch

• Bitte bewahren Sie die gesamte Benutzerdokumentation für späteres Nachschlagen auf.

Wichtige Vorsichtsmaßnahmen

• Den Rechner nicht fallen lassen und keinen starken Stößen aussetzen.
• Niemals den Rechner zerlegen.
• Die Einheit mit einem weichen, trockenen Tuch sauberwischen.
• Der Inhalt dieser Anleitung ist Änderungen ohne Vorankündigung unterworfen.
• Die CASIO COMPUTER CO., LTD. übernimmt keine Verantwortung für Verluste oder Ansprüche dritter Parteien, die auf die Verwendung dieses Produkts zurückzuführen sind.

Stromversorgung

Die Zweiwege-Stromversorgung ermöglicht den Betrieb auch bei vollständiger Dunkelheit.
• Lassen Sie das Auswechseln der Batterie stets von einem autorisierten Händler vornehmen.
• Die mit dieser Einheit mitgelieferte Batterie wird während des Versands und der Lagerung etwas entladen. Daher muss diese Batterie früher als nach der normalen Batterielebensdauer ausgetauscht werden.

■ Abschaltautomatikfunktion

Automatische Abschaltung: Circa 6 Minuten nach der letzten Tastenbetätigung

Steuerberechnungen

• Einstellen einer Steuerrate

Beispiel: Steuerrate = 5%

(D-120S/J-120S) AC %**(SET)** (Bis SET erscheint.) SET 0.

TAX%**(TAX RATE) 5***1 %**(SET)** TAX % 5.

(DF-120MS/DM-1200MS/JF-120MS)

AC %**(RATE SET)** (Bis TAX und % erscheinen.) TAX % 0.

5*1 %**(RATE SET)** TAX % 5.

• Sie können den gegenwärtig eingestellte Rate kontrollieren, indem Sie AC und anschließend TAX(TAX RATE) drücken.

Währungsumrechnung (D-120S/J-120S)

• Aufrufen des Währungsumrechnungsmodus

Drücken Sie die M/EX-Taste, um zwischen dem Währungsumrechnungsmodus und dem Speichermodus umzuschalten.*2
• Die „EXCH"-Anzeige auf dem Display zeigt den Währungsumrechnungsmodus an.

• Einstellen der Wechselkurse

Die Währung 1 (C1) ist Ihre Landeswährung, so dass diese immer auf 1 eingestellt ist. Die Währung 2 (C2) und die Währung 3 (C3) dienen für Fremdwährungen von zwei anderen Ländern, und Sie können diese Wechselkurse wie erforderlich einstellen.

Beispiel: Wechselkurs $1 (Landeswährung C1) = 0,95 Euro für Währung 2 (C2)

AC %**(SET)** (Bis SET erscheint.) C2 **0.95***1 %**(SET)** C2 EXCH RATE 0.95

• Sie können den gegenwärtig eingestellten Wechselkurs kontrollieren, indem Sie AC und anschließend C2 drücken.

*1Für Werte größer als 1 können Sie bis zu sechs Stellen eingeben. Für Werte kleiner als 1 können Sie bis zu 12 Stellen eingeben, einschließlich 0 für die ganzzahlige Stelle und vorangestellte Nullen (aber nur sechs signifikante Stellen, gezählt von links und beginnend mit der ersten Stelle, die nicht Null ist, können spezifiziert werden).
Beispiele: 0,123456, 0,0123456, 0,00000012345

Technische Daten

Stromversorgung: Zwei-Weg-Stromversorgungssystem mit Sonnenzelle und einer Knopfbatterie LR44
Batterie-Lebensdauer: Etwa 3 Jahre (1 Stunde Betrieb pro Tag)
Zul. Betriebstemperatur: 0°C bis 40°C
Abmessungen (H × B × T) / Ungefähres Gewicht (einschließlich Batterie)
D-120S: 35×126×175 mm / 170 g
DF-120MS: 35,7×122,5×174,5 mm / 180 g
DM-1200MS: 35,5×155×210 mm / 265 g
J-120S: 25×107×176 mm / 145 g
JF-120MS: 26,3×107×173 mm / 155 g

Italiano

• Conservare l'intera documentazione dell'utente a portata di mano per riferimenti futuri.

Precauzioni importanti

• Evitare di far cadere la calcolatrice e di sottoporla a forti impatti.
• Non tentare mai di smontare la calcolatrice.
• Per pulire l'unità, passarla con un panno morbido e asciutto.
• Il contenuto di queste istruzioni è soggetto a modifiche senza preavviso.
• La CASIO COMPUTER CO., LTD. declina qualsiasi responsabilità per perdite o reclami da parte di terzi derivanti dall'uso di questo prodotto.

Alimentazione

Il doppio sistema di alimentazione fornisce energia anche in condizioni di completa oscurità.
• Richiedere sempre la sostituzione della pila ad un rivenditore autorizzato.
• La pila in dotazione a questa unità si scarica leggermente durante la spedizione e il deposito. Pertanto, potrebbe essere necessario sostituire la pila prima che sia trascorso il periodo della normale durata di servizio.

■ Funzione di spegnimento automatico

Spegnimento automatico: Circa 6 minuti dopo l'ultima operazione con i tasti

Calcoli di imposte

• Per impostare un'aliquota di imposta

Esempio: Aliquota dell'imposta = 5%

(D-120S/J-120S) AC %**(SET)** (Finché non appare SET.) SET 0.

TAX%**(TAX RATE) 5***1 %**(SET)** TAX % 5.

(DF-120MS/DM-1200MS/JF-120MS)

AC %**(RATE SET)** (Finché non appaiono TAX e %.) TAX % 0.

5*1 %**(RATE SET)** TAX % 5.

• È possibile verificare l'aliquota attualmente impostata premendo AC e quindi TAX(TAX RATE).

Conversione di valuta (D-120S/J-120S)

• Per immettere il modo di conversione di valuta

Premere M/EX per commutare tra il modo di conversione e il modo di memoria.*2
• L'indicatore "EXCH" sul display indica il modo di conversione.

• Per impostare i tassi di conversione

Valuta 1 (C1) è la valuta domestica, la quale è sempre impostata a 1. Valuta 2 (C2) e Valuta 3 (C3) sono per le valute di due altri paesi, ed è possibile cambiare questi tassi a seconda delle necessità.

Esempio: Tasso di conversione $1 (C1 valuta domestica) = 0,95 euro per Valuta 2 (C2)

AC %**(SET)** (Finché non appare SET.) C2 **0.95***1 %**(SET)** C2 EXCH RATE 0.95

• È possibile verificare il tasso attualmente impostato premendo AC e quindi C2.

*1Per tassi di conversione o aliquote d'imposta di 1 o superiori, è possibile introdurre fino a sei cifre. Per tassi di conversione o aliquote d'imposta inferiori a 1 è possibile introdurre fino a 12 cifre, compreso lo 0 per la cifra intera e gli zero iniziali (anche se possono essere specificate soltanto sei cifre significative, conteggiate a partire da sinistra e iniziando con la prima cifra diversa da zero).
Esempi: 0,123456; 0,0123456; 0,00000012345

Caratteristiche tecniche

Alimentazione: Doppio sistema di alimentazione, con una cella solare e una pila del tipo a pastiglia LR44
Durata della pila: Circa 3 anni (1 ora di funzionamento al giorno)
Temperatura di impiego: Da 0°C a 40°C
Dimensioni (A) × (L) × (P) / Peso approssimativo (inclusa la pila)
D-120S: 35×126×175 mm / 170 g
DF-120MS: 35,7×122,5×174,5 mm / 180 g
DM-1200MS: 35,5×155×210 mm / 265 g
J-120S: 25×107×176 mm / 145 g
JF-120MS: 26,3×107×173 mm / 155 g

Svenska

• Förvara all användardokumentation nära till hands för framtida referens.

Viktiga föreskrifter

• Undvik att tappa räknaren eller utsätta den för kraftiga stötar.
• Försök aldrig att ta isär räknaren.
• Rengör räknaren genom att torka av den med en torr, mjuk trasa.
• Rätten till ändring av innehållet i denna bruksanvisning förbehålles utan föregående meddelande.
• CASIO COMPUTER CO., LTD. åtar sig inget ansvar för eventuella förluster eller krav från tredje man som kan uppkomma vid användning av denna produkt.

Strömförsörjning

Tvåvägs strömförsörjningssystem som medger användning även i komplett mörker.
• Överlåt alltid batteribyte till en auktoriserad handlare.
• Batteriet som medföljer enheten laddas ur en aning under transport och förvaring. Det har därför en något kortare livslängd än ett helt nytt batteri.

■ Automatiskt strömavslag

Automatiskt strömavslag: Cirka 6 minuter efter den senaste tangentoperationen

Skatteräkning

• Inställning av en skattesats

Exempel: Skattesats = 5%

(D-120S/J-120S) AC %**(SET)** (Tills SET visas.) SET 0.

TAX%**(TAX RATE) 5***1 %**(SET)** TAX % 5.

(DF-120MS/DM-1200MS/JF-120MS)

AC %**(RATE SET)** (Tills TAX och % visas.) TAX % 0.

5*1 %**(RATE SET)** TAX % 5.

• Det går att kontrollera den nu inställda skattesatsen med ett tryck på AC och sedan TAX(TAX RATE).

Valutaomvandling (D-120S/J-120S)

• Att aktivera valutaomvandlingsläget

Tryck på M/EX för att skifta mellan omvandlingsläget och minnesläget.*2
• Indikatorn "EXCH" på skärmen anger omvandlingsläget.

• Inställning av växelkurser

Valuta 1 (C1) är valutan i ditt hemland och står därför alltid på 1. Valuta 2 (C2) och valuta 3 (C3) är valutor för två andra länder vars växelkurs du själv kan ställa in.

Exempel: Växelkurs $1 (C1 hemvaluta) = 0,95 euro för valuta 2 (C2)

AC %**(SET)** (Tills SET visas.) C2 **0.95***1 %**(SET)** C2 EXCH RATE 0.95

• Det går att kontrollera den nu inställda växelkursen med ett tryck på AC och sedan C2.

*1För växelkurser och skattesatser på 1 eller högre går det att mata in upp till sex siffror. För växelkurser och skattesatser under 1 går det att mata in 12 siffror, inklusive 0 för heltalet och inledande nollor (det går dock att ange enbart sex signifikanta siffror, räknat från den vänstra och med början från den första siffran utöver noll).
Exempel: 0,123456, 0,0123456, 0,00000012345

Tekniska data

Strömförsörjning: Två strömförsörjningssystem; solcell och ett knappbatteri LR44
Batterilivslängd: Cirka 3 år (en timmes användning om dagen)
Brukstemperatur: 0°C till 40°C
Mått (H × B × D) / Ungefärlig vikt (inklusive batteri)
D-120S: 35×126×175 mm / 170 g
DF-120MS: 35,7×122,5×174,5 mm / 180 g
DM-1200MS: 35,5×155×210 mm / 265 g
J-120S: 25×107×176 mm / 145 g
JF-120MS: 26,3×107×173 mm / 155 g

Nederlands

• Bewaar alle documentatie op een veilige plaats voor latere naslag.

Belangrijke voorzorgsmaatregelen

• Laat de calculator niet vallen en stel het niet bloot aan harde schokken.
• Probeer de calculator nooit uit elkaar te halen.
• Veeg het toestel af met een zachte, droge doek om hem te reinigen.
• De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kunnen zonder berichtgeving vooraf worden gewijzigd.
• CASIO COMPUTER CO., LTD. draagt geen verantwoordelijkheid voor verlies of eisen van derden die kunnen voortvloeien uit het gebruik van dit produkt.

Stroomvoorziening

Het 2-wegs stroomsysteem voorziet in stroom zelfs als het geheel donker is.
• Laat het vervangen van de batterij altijd over aan een erkende dealer.
• De batterij die met dit toestel meegeleverd wordt, raakt langzamerhand leeg tijdens het vervoer van de fabriek en opslag. Daardoor kan het nodig zijn dat de meegeleverde batterij eerder vervangen dient te worden dan de normale verwachte levensduur van de batterij.

■ Automatische stroomonderbrekingsfunctie

Automatisch stroomonderbreking: Circa 6 minuten na de laatste toetsbewerking.

Berekenen van belasting

• Instellen van een belastingtarief

Voorbeeld: Belastingpercentage = 5%

(D-120S/J-120S) AC %**(SET)** (Totdat "SET" verschijnt.) SET 0.

TAX%**(TAX RATE) 5***1 %**(SET)** TAX % 5.

(DF-120MS/DM-1200MS/JF-120MS)

AC %**(RATE SET)** (Totdat "TAX" en "%" verdwijnen.) TAX % 0.

5*1 %**(RATE SET)** TAX % 5.

• U kunt het percentage dat op het moment ingesteld is controleren door op AC te drukken en daarna op TAX(TAX RATE).

Koersomrekening (D-120S/J-120S)

• Om de huidige omrekenfunctie in te schakelen

Druk op M/EX om tussen de omrekenfunctie en de geheugenfunctie heen en weer te schakelen.*2
• De "EXCH" indicator in de display geeft de omrekenfunctie aan.

• Instellen van wisselkoersen

Munteenheid 1 (C1) is de munteenheid van uw thuisland en deze staat dus altijd ingesteld op 1. Munteenheid 2 (C2) en munteenheid 3 (C3) zijn voor de munteenheden van twee andere landen en u kunt de wisselkoersen naar gelang aanpassen.

Voorbeeld: Wisselkoers $1 (C1 munteenheid van thuisland) = 0,95 euro's voor munteenheid 2 (C2)

AC %**(SET)** (Totdat "SET" verschijnt.) C2 **0.95***1 %**(SET)** C2 EXCH RATE 0.95

• U kunt de wisselkoers die op het moment ingesteld is controleren door op AC te drukken en vervolgens op C2.

*1Bij belastingtarieven en wisselkoersen groter dan 1 kunt u maximaal zes cijfers invoeren, terwijl dit bij belastingtarieven en wisselkoersen kleiner dan 1, 12 cijfers bedraagt inclusief eventueel een nul voor het integergedeelte en eventuele andere voorafgaande nullen (hoewel slechts zes significante cijfers kunnen worden gespecificeerd wanneer geteld wordt van links naar rechts te beginnen met het eerste cijfer dan niet nul is).
Voorbeelden: 0,123456, 0,0123456, 0,00000012345

Technische gegevens

Stroomvoorziening: 2-wegs stroomvoorzieningsysteem met zonnecel en een LR44 knoopbatterij
Levensduur batterijen: Ca. 3 jaar (bij dagelijks gebruik van 1 uur)
Bedrijfstemperatuur: 0°C tot 40°C
Afmetingen (H) × (B) × (D) / Geschat gewicht (inclusief batterij)
D-120S: 35×126×175 mm / 170 g
DF-120MS: 35,7×122,5×174,5 mm / 180 g
DM-1200MS: 35,5×155×210 mm / 265 g
J-120S: 25×107×176 mm / 145 g
JF-120MS: 26,3×107×173 mm / 155 g

Norsk

• Pass på å oppbevare all brukerdokumentasjon lett tilgjenglig for fremtidig bruk.

Viktige forholdsregler

• Unngå at kalkulatoren slippes eller på annen måte utsettes for harde slag.
• Forsk aldri å ta kalkulatoren fra hverandre.
• Rengjør enheten ved å tørke den av med en myk, tørr klut.
• Produsenten forbeholder seg retten til endringer uten varsel.
• CASIO COMPUTER CO., LTD. påtar seg ikke ansvar for tap eller krav fra tredjepart som måtte oppstå ved bruk av dette produktet.

Strømforsyning

To-veis strømforsyningssystem forsyner kalkulatoren med strøm selv i helt mørke omgivelser.
• Eventuelle batteriutskiftninger må alltid utføres av en autorisert forhandler.
• Batteriet som medfølger denne enheten vil utlades noe ved frakt og lagring. Av denne årsak må batteriet om mulig utskiftes tidligere enn et vanlig batteris forventede levetid.

■ Funksjon for automatisk strømavslag

Automatisk strømavslag: Ca. 6 minutter etter sist utførte tastoperasjon

Utregning av skatt

• Innstilling av skattesats

Eksempel: Skattesats = 5%

(D-120S/J-120S) AC %**(SET)** (Inntil SET vises.) SET 0.

TAX%**(TAX RATE) 5***1 %**(SET)** TAX % 5.

(DF-120MS/DM-1200MS/JF-120MS)

AC %**(RATE SET)** (Inntil TAX og % vises.) TAX % 0.

5*1 %**(RATE SET)** TAX % 5.

• Du kan kontrollere den valgte satsinnstillingen ved å trykke AC og deretter TAX(TAX RATE).

Valutakonvertering (D-120S/J-120S)

• Skifting til valutakonverteringsmodus

Trykk på M/EX for å skifte mellom valutakonverteringsmodus og minne-modus.*2
• Indikatoren «EXCH» på displayet indikerer at kalkulatoren er stilt i valutakonverteringsmodus.

• Innstilling av konverteringskurser

Valuta 1 (C1) er reservert for den lokale valutakursen og stilles derfor alltid til 1. Valuta 2 (C2) og Valuta 3 (C3) skal inneholde to andre lands valutakurser og disse kan endres etter behov.

Eksempel: Konverteringskurs $1 (C1 lokal valuta) = 0,95 euro for Valuta 2 (C2)

AC %**(SET)** (Inntil SET vises.) C2 **0.95***1 %**(SET)** C2 EXCH RATE 0.95

• Du kan sjekke de innstilte valutakursene ved å trykke AC og deretter C2.

*1For skattesatser og valutakurser som er 1 eller høyere kan du taste inn opp til seks sifre. For skattesatser og valutakurser som er lavere enn 1 kan du taste inn opp til 12 sifre, inklusive 0 for heltall og ledende nulltall (men det kan angis kun seks signifikante sifre, tellet fra venstre og startende med første siffer som ikke er null).
Eksempler: 0,123456, 0,0123456, 0,00000012345

Spesifikasjoner

Strømforsyning: To-veis strømtilførsel med solcelle og ett LR44-batteri
Batteriets levetid: Ca. 3 år (1 times daglig bruk)
Omgivelsestemperatur: 0°C til 40°C
Dimensjoner (H) × (B) × (D) / Tilnærmet vekt (inkl. batteri)
D-120S: 35×126×175 mm / 170 g
DF-120MS: 35,7×122,5×174,5 mm / 180 g
DM-1200MS: 35,5×155×210 mm / 265 g
J-120S: 25×107×176 mm / 145 g
JF-120MS: 26,3×107×173 mm / 155 g

Suomi

• Muista pitää kaikki käyttöä koskevat asiakirjat lähettyvillä tulevaa tarvetta varten.

Tärkeitä varotoimenpiteitä

• Älä pudota laskinta äläkä muutenkaan altista sitä voimakkaille iskuille.
• Laskinta ei saa avata.
• Puhdista laite pyyhkimällä se pehmeällä, kuivalla rievulla.
• Tämän ohjekirjasen sisältö saattaa muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
• CASIO COMPUTER CO., LTD. ei kanna vastuuta kolmannen osapuolen esittämistä menetyksistä tai vaateista, jotka ovat saattaneet johtua tämän laitteen käytöstä.

Virran saanti

Kaksitievirtajärjestelmä takaa virran saannin täysin pimeässäkin paikassa.
• Pariston vaihdon saa suorittaa vain valtuutettu edustaja.
• Tämän laitteen mukana tuleva paristo kuluu jonkin verran kuljetuksen ja säilytyksen aikana. Tämän vuoksi paristo täytyy ehkä vaihtaa aikaisemmin kuin mitä on normaali pariston kesto.

■ Automaattinen virrankatkaisutoiminto

Automaattinen virrankatkaisutoiminto: Noin kuuden (6) minuutin kuluttua viimeisestä näppäintoimenpiteestä

Verolaskut

• Veroarvon määrääminen

Esimerkki: Veroarvo = 5%

(D-120S/J-120S) AC %**(SET)** (Kunnes "SET" näkyy.) SET 0.

TAX%**(TAX RATE) 5***1 %**(SET)** TAX % 5.

(DF-120MS/DM-1200MS/JF-120MS)

AC %**(RATE SET)** (Kunnes "TAX" ja "%" näkyvät.) TAX % 0.

5*1 %**(RATE SET)** TAX % 5.

• Voit tarkistaa senhetkisen arvon painamalla AC ja sen jälkeen TAX(TAX RATE).

Valuutan muuntaminen (D-120S/J-120S)

• Valuutan muunnosmoodin syöttäminen

Paina M/EX vaihtaaksesi muunnosmoodista muistimoodille ja päinvastoin.*2
• Näytön "EXCH"-ilmaisin osoittaa muunnosmoodin.

• Muunnosarvojen säätäminen

Valuutta 1 (C1) on kotimaasi valuutta ja sen säätö on aina 1. Valuutta 2 (C2) ja valuutta 3 (C3) ovat kahden muun maan valuutat ja voit muuttaa nämä arvot tarpeen mukaan.

Esimerkki: Valuutan muunnosarvo $1 (C1-kotimaan valuutta) = 0,95 euroa valuutalle 2 (C2)

AC %**(SET)** (Kunnes "SET" näkyy.) C2 **0.95***1 %**(SET)** C2 EXCH RATE 0.95

• Voit tarkistaa senhetkisen arvon painamalla AC ja sen jälkeen C2.

*1Arvoa 1 suuremmille kursseille voit syöttää maksimi kuusi numeroa. Arvoa 1 pienemmille kursseille voit syöttää maksimi 12 numeroa, mukaanlukien kokonaisosan 0 ja etunollat (vaikkakin ainoastaan kuusi merkittävää lukua, laskien vasemmalta ja alkaen ensimmäisestä ei-nollaluvusta, voidaan eritellä).
Esimerkkejä: 0,123456, 0,0123456, 0,00000012345

Tekniset tiedot

Virran saanti: Kaksitievirtajärjestelmä aurinkokennolla ja yhdellä LR44-nappityyppisellä paristolla
Pariston kesto: Noin 3 vuotta (1 tunnin käyttö/päivä)
Käyttölämpötila: 0 – 40 C-astetta
Mitat (K) × (L) × (S) / Likimääräinen paino (sisältää paristot)
D-120S: 35×126×175 mm / 170 g
DF-120MS: 35,7×122,5×174,5 mm / 180 g
DM-1200MS: 35,5×155×210 mm / 265 g
J-120S: 25×107×176 mm / 145 g
JF-120MS: 26,3×107×173 mm / 155 g

Dansk

• Sørg for at have al brugerdokumentation ved hånden til fremtidig konsultation.

Vigtige forsigtighedsregler

• Pas på ikke at tabe lommeregneren eller udsætte den for kraftige stød.
• Forsøg aldrig at skille lommeregneren ad.
• Rengør lommeregneren ved at tørre den af med en blød, tør klud.
• Indholdet i denne brugsanvisning kan ændres uden varsel.
• CASIO COMPUTER CO., LTD. påtager sig intet ansvar for krav fra trediemand, der stammer fra anvendelse af dette produkt.

Strømforsyning

Tovejs strømforsyningssystemet giver strømforsyning, selv i fuldstændig mørke.
• Batteriudskiftning skal altid udføres af en autoriseret forhandler.
• Det batteri, som følger med denne enhed, aflades en smule under forsendelsen og opbevaring. På grund af dette kan det være nødvendigt at udskifte det, inden den forventede batterilevetid er nået.

■ Automatisk slukkefunktion
Automatisk slukkefunktion: Cirka 6 minutter efter sidste knaptryk.

Afgiftsudregninger
• Fastsættelse af en afgiftsprocent

Eksempel: Afgiftsprocent = 5%

(D-120S/J-120S) AC %(SET) (Indtil SET kommer frem.) → SET 0.

M+(TAX RATE) 5*1 %(SET) → TAX % 5.

(DF-120MS/DM-1200MS/JF-120MS)

AC %(RATE SET) (Indtil TAX og % kommer frem.) → TAX % 0.

5*1 %(RATE SET) → TAX % 5.

• Det er muligt at kontrollere den aktuelt valgte afgiftsprocent ved at trykke på AC efterfulgt af M+ (TAX RATE).

Valutaomregning (D-120S/J-120S)
• Indtastning af valutaomregningsindstillingen

Tryk på M/EX for at skifte frem og tilbage mellem omregningsindstillingen og hukommelsesindstillingen.*2
• "EXCH"-indikatoren på displayet angiver omregningsindstillingen.

• Indstilling af omregningskurser

Valuta 1 (C1) er dit eget lands valuta, hvorfor den altid er sat til 1. Valuta 2 (C2) og Valuta 3 (C3) er til to andre landes valutaer, og disse omregningskurser kan indstilles som pákrævet.

Eksempel: Omregningskurs 1 $ (C1 dit eget lands valuta) = 0,95 euro til Valuta 2 (C2)

AC %(SET) (Indtil SET kommer frem.) C2 0.95*1 %(SET) → C2 EXCH RATE 0.95

• Det er muligt at kontrollere den aktuelt valgte omregningskurs ved at trykke på AC efterfulgt af C2.

*1For satser og kurser, som er 1 eller derover, kan du indtaste op til seks cifre. For satser og kurser, som er lavere end 1, kan du indtaste op til 12 cifre, inklusive 0 for heltallet og foregående nuller (dog kan kun seks betydende cifre, regnet fra venstre og begyndende med det første ciffer, der ikke er nul, specificeres).
Eksempler: 0,123456, 0,0123456, 0,00000012345

Specifikationer
Strømforsyning: Tovejs strømforsyning med solcelle og et LR44 batteri af knaptypen
Batterilevetid: Omkring 3 år (1 times anvendelse om dagen)
Brugstemperatur: 0°C til 40°C
Mål (H × B × D) / Omtrentlig vægt (inklusive batteri)
D-120S: 35×126×175 mm / 170 g
DM-1200MS: 35,5×155×210 mm / 265 g
JF-120MS: 26,3×107×173 mm / 155 g
DF-120MS: 35,7×122,5×174,5 mm / 180 g
J-120S: 25×107×176 mm / 145 g

Português
• Certifique-se de guardar toda a documentação do utilizador à mão para futuras referências.

Precauções importantes
• Evite derrubar a calculadora nem a sujeite a impactos fortes.
• Nunca tente desmontar a calculadora.
• Limpe a unidade com um pano macio e seco.
• O conteúdo destas instruções está sujeito a modificações sem aviso prévio.
• A CASIO COMPUTER CO., LTD. não assume nenhuma responsabilidade por quaisquer perdas ou reclamações provenientes de terceiros que possam resultar do uso deste produto.

Fornecimento de energia
O sistema de alimentação de duas vias proporciona energia mesmo na completa escuridão.
• Encarregue sempre a troca da pilha a um revendedor autorizado.
• A pilha que vem com este produto se descarrega ligeiramente durante o transporte e armazenamento. Por esta razão, pode ser preciso substituí-la mais cedo do que o esperado para a vida útil normal dela.

■ Função de desligamento automático
Desligamento automático: Aproximadamente 6 minutos após a última operação de tecla

Cálculos de imposto
• Para definir uma taxa de imposto

Exemplo: Taxa de imposto = 5%

(D-120S/J-120S) AC %(SET) (Até que SET apareça.) → SET 0.

M+(TAX RATE) 5*1 %(SET) → TAX % 5.

(DF-120MS/DM-1200MS/JF-120MS)

AC %(RATE SET) (Até que TAX e % apareçam.) → TAX % 0.

5*1 %(RATE SET) → TAX % 5.

• Pode verificar a taxa ajustada actualmente premindo AC e, em seguida, M+ (TAX RATE).

Conversão de moedas (D-120S/J-120S)
• Para entrar no modo de conversão de moedas

Prima M/EX para alternar entre o modo de conversão e modo de memória.*2
• O indicador "EXCH" no visor indica o modo de conversão.

• Para definir taxas de conversão

A moeda 1 (C1) é a moeda do seu país e, portanto, é sempre definida como 1. A moeda 2 (C2) e a moeda 3 (C3) são para as moedas de outros dois países, e pode alterar essas taxas se for necessário.

Exemplo: Taxa de conversão de $1 (moeda local C1) = 0,95 euros para a moeda 2 (C2)

AC %(SET) (Até que SET apareça.) C2 0.95*1 %(SET) → C2 EXCH RATE 0.95

• Pode verificar a taxa actualmente definida premindo AC e, em seguida, C2.

*1Para taxas de 1 ou maiores, pode introduzir até seis dígitos. Para taxas menores do que 1, pode introduzir até 12 dígitos, incluindo 0 para o dígito inteiro e zeros não-significativos (embora apenas seis dígitos significativos, contados a partir da esquerda e começando com o primeiro dígito não zero, possam ser especificados).
Exemplos: 0,123456, 0,0123456, 0,00000012345

Especificações
Alimentação: Sistema de alimentação de duas vias, com pilha solar e uma pilha tipo botão LR44
Vida útil da pilha: Aproximadamente 3 anos (1 hora de operação por dia)
Temperatura de operação: 0°C a 40°C
Dimensões (A) × (L) × (P) / Peso aproximado (incluindo a pilha)
D-120S: 35×126×175 mm / 170 g
DM-1200MS: 35,5×155×210 mm / 265 g
JF-120MS: 26,3×107×173 mm / 155 g
DF-120MS: 35,7×122,5×174,5 mm / 180 g
J-120S: 25×107×176 mm / 145 g

Русский
• Обязательно хранить всю пользовательскую документацию под рукой, чтобы пользоваться ею для справки в будущем.

Важные меры предосторожности
• Не ронять калькулятор и никаким другим образом не подвергать его сильным ударам.
• Не пытаться разбирать калькулятор.
• Для очистки калькулятора протирать его мягкой сухой тканью.
• Содержание инструкции может быть изменено без предупреждения.
• Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD.» не несет ответственности никакого вида и не принимает никакого рода претензий от третьей стороны в связи с использованием данного изделия.

Питание
Двойная система питания обеспечивает питание даже в полной темноте.
• Замену батареи производите только у официального дилера.
• Поставляемая в комплекте батарея за время транспортировки и хранения несколько разряжается. В связи с этим, может потребоваться ее замена за некоторое время до истечения ожидаемого срока ее службы.

■ Функция автоматического отключения питания
Автоматическое отключение питания — примерно через 6 минут после последнего нажатия на клавишу.

Налоговые вычисления
• Задание ставки налога

Пример: ставка налога 5 %

(D-120S/J-120S) AC %(SET) (пока не появится индикация «SET») → SET 0.

M+(TAX RATE) 5*1 %(SET) → TAX % 5.

(DF-120MS/DM-1200MS/JF-120MS)

AC %(RATE SET) (пока не появится индикация «TAX» и «%») → TAX % 0.

5*1 %(RATE SET) → TAX % 5.

• Заданную ставку можно проверить нажатием на клавишу AC, а затем на клавишу M+ (TAX RATE).

Пересчет валют (D-120S/J-120S)
• Вход в режим пересчета валют

Нажатие на клавишу M/EX обеспечивает переключение с режима пересчета на режим памяти и наоборот.*2
• Индикатор «EXCH» на дисплее указывает на то, что выбран режим пересчета.

• Задание обменных курсов

Валюта 1 (C1) — это валюта своей страны, которая всегда устанавливается на 1. Валюты 2 (C2) и 3 (C3) — это валюты двух других стран, курсы которых можно менять в соответствии с необходимостью.

Пример: обменный курс 1 доллар (своя валюта C1) = 0,95 евро для валюты 2 (C2)

AC %(SET) (пока не появится индикация «SET») C2 0.95*1 %(SET) → C2 EXCH RATE 0.95

• Для проверки выставленного к настоящему моменту курса можно нажать на клавишу AC, а затем на клавишу C2.

*1Если курс (ставка) 1 и выше, можно ввести до 6 цифр. Если курс (ставка) ниже 1, можно ввести до 12 цифр, включая 0 в качестве целого и начальные ноли (но только 6 значащих цифр, считая слева с первой цифры, отличной от ноля).
Примеры: 0,123456, 0,0123456, 0,00000012345

Технические характеристики
Питание система двойного питания калькулятора с солнечным элементом и одной батареей LR44 кнопочного типа
Срок службы батареи примерно 3 года (при условии работы 1 час в день)
Рабочая температура 0 – 40°C
Размеры (т) × (ш) × (д), примерная масса (с батареей)
D-120S: 35×126×175 мм, 170 г
DM-1200MS: 35,5×155×210 мм, 265 г
JF-120MS: 26,3×107×173 мм, 155 г
DF-120MS: 35,7×122,5×174,5 мм, 180 г
J-120S: 25×107×176 мм, 145 г

Magyar
• Minden felhasználói dokumentációt tartson kéznél későbbi útmutatásért.

Fontos tudnivalók
• Ne ütögesse és ne ejtse le a számológépet.
• Soha ne szedje szét a számológépet.
• A számológép felületének tisztítását puha, száraz ronggyal végezze.
• A használati útmutató tartalma minden előzetes értesítés nélkül változhat.
• CASIO COMPUTER CO., LTD. nem vállal felelősséget e termék használatából származó veszteségekért illetve harmadik fél követeléseiért.

Energiaellátás
Kétutas energiarendszer biztosítja az energiát akár teljes sötétségben is.
• Az elemcserét mindig bízza jogosult kereskedőre.
• Az új készülékben levő elem a szállítás és raktározás ideje alatt kissé gyengül, emiatt lehet, hogy normál élettartamánál hamarabb cserére szorul.

■ Automatikus kikapcsolás
Automatikus kikapcsolás: Körülbelül 6 perccel az utolsó gombnyomás után

Adószámítások
• Az adókulcs beállítása

Példa: Adókulcs = 5%

(D-120S/J-120S) AC %(SET) (Amíg SET meg nem jelenik.) → SET 0.

M+(TAX RATE) 5*1 %(SET) → TAX % 5.

(DF-120MS/DM-1200MS/JF-120MS)

AC %(RATE SET) (Amíg TAX és % meg nem jelenik.) → TAX % 0.

5*1 %(RATE SET) → TAX % 5.

• Ellenőrizheti az éppen beállított adókulcsot az AC, majd a M+ (TAX RATE) gomb megnyomásával.

Valutaátváltás (D-120S/J-120S)
• A Valutaátváltás módba való belépés

Nyomja meg az M/EX gombot a Valutaátváltás mód és a Memória mód közti átváltáshoz.*2
• Az „EXCH" jelző a kijelzőn a Valutaátváltás módot mutatja.

• Átváltási árfolyamok beállítása

A Valuta 1 (C1) a hazai valuta árfolyama, így mindig 1-re van beállítva. A Valuta 2 (C2) és a Valuta 3 (C3) két más ország valutája, és ezeket szükség esetén megváltoztathatja.

Példa: $1 (C1 hazai valuta) átváltási árfolyama = 0,95 euró a Valuta 2 (C2) esetére

AC %(SET) (Amíg SET meg nem jelenik.) C2 0.95*1 %(SET) → C2 EXCH RATE 0.95

• Ellenőrizheti az éppen hozzárendelt árfolyamot az AC, majd a C2 gomb megnyomásával.

*11 vagy nagyobb árfolyamoknál és adókulcsoknál legfeljebb hat számjegyet adhat meg. 1-nél kisebb árfolyamoknál és adókulcsoknál legfeljebb 12 számjegyet adhat meg, beleértve az egész számjegyhez való 0-t és a vezető nullákat (csak hat értékes jeggyel, balról számítva és az első nem nulla számjeggyel kezdve adható meg).
Példák: 0,123456, 0,0123456, 0,00000012345

Műszaki adatok
Energiaellátás: Kétutas energia rendszer, napelem és egy LR44 típusú gombelem
Elem élettartama: Kb. 3 év (napi 1 óra használat mellett)
Működési hőmérséklet: 0°C-tól 40°C-ig
Méretek (M) × (Sz) × (H) / Körülbelüli súly (elemmel együtt)
D-120S: 35×126×175 mm / 170 g
DM-1200MS: 35,5×155×210 mm / 265 g
JF-120MS: 26,3×107×173 mm / 155 g
DF-120MS: 35,7×122,5×174,5 mm / 180 g
J-120S: 25×107×176 mm / 145 g

Česky
• Ponechte si veškerou uživatelskou dokumentaci při ruce pro budoucí použití.

Důležitá upozornění
• Dbejte na to, aby Vám kalkulátor nespadl a nevystavujte jej velkým nárazům.
• Nikdy kalkulátor nerozebírejte.
• Přístroj čistěte měkkým suchým hadříkem.
• Obsah tohoto návodu k použití podléhá změnám bez upozornění.
• Firma CASIO COMPUTER CO., LTD. nebere žádnou zodpovědnost za jakékoli ztráty či nároky třetích stran, které mohou být způsobeny používáním tohoto výrobku.

Napájení
Dvoucestný systém napájení poskytuje zdroj energie i za úplné tmy.
• Vždy ponechte výměnu baterie na autorizovaném servisu.
• Baterie dodávaná s tímto přístrojem se pomalu vybíjí během převozu a uskladnění. Z tohoto důvodu je možné, že bude třeba baterii vyměnit dříve, než je její běžná životnost.

■ Funkce automatického vypnutí
Automatické vypnutí: Přibližně šest minut od posledního stisknutí klávesy

Daňové výpočty
• Nastavení výše daně

Příklad: výše daně = 5%

(D-120S/J-120S) AC %(SET) (Až se objeví SET.) → SET 0.

M+(TAX RATE) 5*1 %(SET) → TAX % 5.

(DF-120MS/DM-1200MS/JF-120MS)

AC %(RATE SET) (Až se objeví TAX a %.) → TAX % 0.

5*1 %(RATE SET) → TAX % 5.

• Právě nastavenou výši daně lze zkontrolovat stisknutím AC a poté M+ (TAX RATE).

Převod měn (D-120S/J-120S)
• Vstup do režimu převodů měn

Stiskněte M/EX pro přepínání mezi režimem převodu a režimem paměti.*2
• Indikace „EXCH" na displeji indikuje režim převodů.

• Nastavení kurzů

Měna 1 (C1) je Vaše domácí měna a vždy se nastavuje na 1. Měna 2 (C2) a měna 3 (C3) jsou určeny pro měny dvou jiných států a tyto kurzy lze nastavit dle potřeby.

Příklad: Převod kurz 1$ (C1 domácí měna) = 0,95 Euro pro měnu 2 (C2)

AC %(SET) (Až se objeví SET.) C2 0.95*1 %(SET) → C2 EXCH RATE 0.95

• Nastavený kurz lze zkontrolovat stisknutím AC a poté C2.

*1Pro výši daně a kurzy s hodnotou 1 a vyšší lze vložit až šest míst. Pro výši daně a kurzy menší než 1 lze vložit až 12 míst včetně 0 na integerovém místě (před desetinnou čárkou) a nuly na čele za desetinnou čárkou (lze specifikovat pouze šest platných míst počítáno zleva a započato na prvním nenulovém místě).
Příklady: 0,123456, 0,0123456, 0,00000012345

Technické údaje
Napájení: dvoucestný systém napájení se solárními články (fotočlánky) a jednou knoflíkovou baterií LR44
Životnost baterie: přibližně 3 roky (1 hodina provozu denně)
Provozní teplota: 0°C až 40°C
Rozměry (V) × (Š) × (D) / Přibližná hmotnost (včetně baterie)
D-120S: 35×126×175 mm / 170 g
DM-1200MS: 35,5×155×210 mm / 265 g
JF-120MS: 26,3×107×173 mm / 155 g
DF-120MS: 35,7×122,5×174,5 mm / 180 g
J-120S: 25×107×176 mm / 145 g

Polski
• Upewnij się, czy posiadasz całą dokumentację użytkownika, w celu otrzymania niezbędnych informacji.

Ważne środki ostrożności
• Unikaj opuszczania kalkulatora oraz narażania go na silne uderzenia.
• Nigdy nie próbój rozbierać kalkulatora.
• Do czyszczenia jednostki używaj suchej i miękkiej szmatki.
• Zawartość tej Instrukcji Obsługi może ulec zmianie bez uprzedzenia.
• Firma CASIO COMPUTER CO. LTD., nie odpowiada za żadne straty i roszczenia przez osoby trzecie, które mogą wyniknąć podczas użytkowania artykułu.

Zasilanie
Dwuźródłowy system zasilania dostarcza mocy nawet w zupełnych ciemnościach.
• Zawsze pozostaw wymianę baterii uprawnionemu sprzedawcy.
• Załączona wraz z jednoską bateria podczas przewozu i magazynowania nieznacznie się wyczerpuje. Dlatego też, może zajść potrzeba wymiany jej na nową, wcześniej niż przewiduje normalny okres użytkowania baterii.

■ Funkcja automatycznego wyłączania zasilania
Automatyczne wyłączanie zasilania: W przybliżeniu 6 minut po ostatniej operacji klawisza

Obliczanie podatków
• Aby nastawiać stopę podatkową

Przykład: Stopa podatkowa = 5%

(D-120S/J-120S) AC %(SET) (Aż do ukazania się "SET".) → SET 0.

M+(TAX RATE) 5*1 %(SET) → TAX % 5.

(DF-120MS/DM-1200MS/JF-120MS)

AC %(RATE SET) (Aż do ukazania się "TAX" i "%".) → TAX % 0.

5*1 %(RATE SET) → TAX % 5.

• Możesz sprawdzić obecnie wyszczególnioną stopę podatkową, naciskając AC, a następnie M+ (TAX RATE).

Konwersja walut (D-120S/J-120S)
• Aby wejść do trybu konwersji walut

Naciśnij M/EX, aby przełączyć pomiędzy trybem konwersji i trybem pamięci.*2
• Na wyświetlaczu, wskaźnik "EXCH" wskazuje tryb konwersji.

• Aby nastawiać kursy konwersji

Waluta 1 (C1) jest Twoją walutą krajową, dlatego też, jest zawsze nastawiona na 1. Waluta 2 (C2) oraz waluta 3 (C3) są walutami dwóch innych krajów i możesz dowolnie zmieniać te kursy.

Przykład: Kurs konwersji 1$ (C1 waluta krajowa) = 0,95 euro dla waluty 2 (C2)

AC %(SET) (Aż do ukazania się "SET".) C2 0.95*1 %(SET) → C2 EXCH RATE 0.95

• Możesz sprawdzić obecnie nastawiony kurs naciskając AC, a następnie C2.

*1Dla kursów (stawek) z 1 lub większych, możesz wprowadzać do 6 cyfr. Dla kursów (stawek) mniejszych niż 1, możesz wprowadzać do 12 cyfr, włącznie z 0 dla liczb całkowitych i pierwszych zer (niemniej jednak może być wyszczególnione jedynie sześć cyfr znaczących, liczonych od lewej strony i rozpoczynających się od cyfry, która nie jest zerem).
Przykłady: 0,123456, 0,0123456, 0,00000012345

Dane techniczne
Zasilanie: System podwójnego zasilania z ogniwem słonecznym oraz jedną baterią typu LR44
Żywotność baterii: Około 3 lat (1 godzina pracy dziennie)
Temperatura pracy: 0°C do 40°C
Wymiary (wys.) × (szer.) × (gł.) / Waga przybliżona (włącznie z baterią)
D-120S: 35×126×175 mm / 170 g
DM-1200MS: 35,5×155×210 mm / 265 g
JF-120MS: 26,3×107×173 mm / 155 g
DF-120MS: 35,7×122,5×174,5 mm / 180 g
J-120S: 25×107×176 mm / 145 g

	"F"*3" AC	0.
6 ÷ 3 × 5 + 2.4 – 1 = 11.4	6 ÷ 3 × 5 + 2.4 – 1 =	11.4
2 × (– 3) = – 6	2 × 3 %/△ =	–6.
*3 FCUT5/4		
5 ÷ 3 = 1.66666666…	"F" 5 ÷ 3 =	1.66666666666
	"CUT, 2"*4" 5 ÷ 3 =	1.66
	"5/4, 2" 5 ÷ 3 =	1.67
*4 4 3 2 1 0 ADD2		
$ 1.23	"CUT, ADD2" 123 +	1.23
3.21	321 –	4.44
– 1.11	111 +	3.33
2.00	2 • =	5.33
$ 5.33		
1 + 5 = 6	"F" 5 + + 1 =	K 6.
3 + 5 = 8	3 =	K 8.
7 – 6 = 1	6 – – 7 =	K 1.
2 – 6 = – 4	2 =	K – 4.
2 × 3 = 6	2 × × 3 =	K 6.
2 × 4 = 8	4 =	K 8.
15 ÷ 3 = 5	3 ÷ ÷ 15 =	K 5.
21 ÷ 3 = 7	21 =	K 7.
100 × 5% = 5	"F" 1 00 × 5 %	5.
100 + (100 × 5%) = 105	"F" 1 00 × 5 % +	105.
10 – (10 × 20%) = 8	"F" 10 × 20 % –	8.
30 = 60 × ?% ? = 50	"F" 30 ÷ 60 %	50.
12 = 10 + (10 × ?%) ? = 20	"F" 12 – 10 %	20.
$120 / ? ($40) / 100% / ? ($160) / 25%	"F" 120 + 25 % –	160. 40.
8 × 9 = 72	"F" (M/EX)*2 MRC MRC*5 AC 8 × 9 M+	M 72.
–) 5 × 6 = 30	5 × 6 M–	M 30.
2 × 3 = 6	2 × 3 M+	M 6.
48	MRC*6	M 48.
5 × 6 = 30	"F" AC 5 × 6 =	GT 30.
2 × 8 = 16	2 × 8 =	GT 16.
46	GT	GT 46.
12 ÷ 2 = 6	"F" (M/EX)*2 MRC MRC*5 AC 12 M+ ÷ 2 =	GT M 6.
12 ÷ 5 = 2.4	MRC*6 ÷ 5 =	GT M 2.4
12 ÷ 8 = 1.5	MRC*6 ÷ 8 =	GT M 1.5
9.9	GT	GT M 9.9
7.8 × 89 = 694.2	"F" (M/EX)*2 MRC MRC*5 AC 7.8 M+ × 89 =	GT M 694.2
4.56 × 23 = 104.88	4.56 M+ × 23 =	GT M 104.88
12.36 799.08	MRC*6	GT M 12.36
	GT	GT M 799.08

*5 MC (DM-1200MS)
*6 MR (DM-1200MS)

2 + 3 = 6 ④	"F" 2 + 3 C 4 =	6.
2 – 7 = –5 ⊖	2 + – 7 =	–5.
5 + 77 = 12	5 + 77 ▶ =	12.
999999999999 + 1 = 1000000000000	"F" 999999999999 + 1 = AC	E 1.00000000000 0.

Tax rate/Tasa de impuesto/Taux de taxe/Steuerrate/Aliquota dell'imposta/Skattesats/Belastingpercentage/Skattesats/Veroarvo/Afgiftsprocent/Taxa de imposto/Ставка налога/Adókulcs/Výše daně/Stopa podatkowa = 5%

$150 → ???

"F" AC 150 M+ → TAX+ 157.5 *7
M+ → TAX 7.5 *8
M+ → TAX+ 157.5 *7

$105 → ???

AC 105 M+ → TAX– 100. *9
M+ → TAX 5. *8
M+ → TAX– 100. *9

*7 **Price-plus-tax/Precio más impuesto/Prix toutes taxes comprises/Preis-plus-Steuer/Prezzo più imposta/Pris med skatt/Prijs plus belasting/Pris med skatt/Verollinen hinta/Pris-med-afgift/Preço-mais-imposto/цена с налогом/Ár + adó/Cena s daní/Cena z podatkiem**
*8 **Tax/Impuesto/Taxe/Steuer/Imposta/Skatt/Belasting/Skatt/Vero/Afgift/Imposto/налог/Adó/Daň/Podatek**
*9 **Price-less-tax/Precio menos impuestos/Prix hors taxes/Preis-minus-Steuer/Prezzo meno imposta/Pris utan skatt/Prijs minus belasting/Pris uten skatt/Veroton hinta/Pris-uden-afgift/Preço-menos-imposto/цена без налога/Ár – adó/Cena bez daně/Cena bez podatku**

Conversion rate/Tasa de conversión/Taux de conversion/Wechselkurs/Tasso di conversione/Växelkurs/Wisselkoers/Konverteringskurs/Valuutan muunnosarvo/Omregningskurs/Taxa de conversão/Обменный курс/Átváltási árfolyam/Kurz/Kurs konwersji (D-120S/J-120S)

C1 ($) = 1, C2 (EUR) = 0.95, C3 (FRF) = 6.1715

100 EUR → $? (105.26315)

"5/4, 2" (M/EX)*2 AC 1 00 C2 C1 → C1 EXCH 105.26
C2 → C2 EXCH 100.

$110 → FRF? (678.865)

AC 110 C1 C3 → C3 EXCH 678.87
C1 → C1 EXCH 110.

100 EUR → FRF? (649.63153)

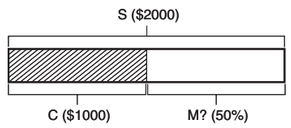
AC 1 00 C2 C3 → C3 EXCH 649.63
C2 → C2 EXCH 100.

Conversion calculation formulas/Fórmulas para los cálculos de conversión/Formules de calcul de conversion/Umrechnungsformeln/Formule dei calcoli di conversione/Formler för omvandlingsräkning/Formules voor het omrekenen van wisselkoersen/Konverteringsformler/Muunnoslaskukaavat/Formler til omregningsudregninger/Fórmulas de cálculos de conversão/Формулы пересчета/Átváltásszámítási képletek/Vzorce pro výpočty převodů/Formułki obliczania konwersji

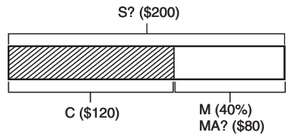
C2, C3 → C1 A/B	C1 → C2, C3 A∗B	C2, C3 → C2, C3 (A/X)∗Y
• A = Input or displayed value, B = Rate, X = **C2** or **C3** rate, Y = **C2** or **C3** rate		
• A = Valor de presentación o ingreso, B = Tasa, X = Tasa **C2** o **C3**, Y = Tasa **C2** o **C3**		
• A = Valeur saisie ou affichée, B = Taux, X = Taux **C2** ou **C3**, Y = Taux **C2** ou **C3**		
• A = Eingegebener oder angezeigter Wert, B = Kurs, X = **C2** oder **C3** kurs, Y = **C2** oder **C3** kurs		
• A = Valore introdotto o visualizzato, B = Tasso, X = Tasso di **C2** o **C3**, Y = Tasso di **C2** o **C3**		
• A = Inmatat eller uppvisat värde, B = Växelkurs, X = Växelkurs för **C2** eller **C3**, Y = Växelkurs för **C2** eller **C3**		
• A = Ingevoerde of aangegeven waarde, B = Wisselkoers, X = **C2** of **C3** koers, Y = **C2** of **C3** koers		
• A = innmatet eller vist verdi, B = kurs, X = **C2** eller **C3** kurs, Y = **C2** eller **C3** kurs		
• A = Syöttö- tai näyttöarvo, B = Kurssi, X = **C2** tai **C3** kurssi, Y = **C2** tai **C3** kurssi		
• A = Indtastet eller vist værdi, B = Kurs, X = **C2** eller **C3** kurs, Y = **C2** eller **C3** kurs		
• A = Valor introduzido ou visualizado, B = Taxa, X = Taxa **C2** ou **C3**, Y = Taxa **C2** ou **C3**		
• A – значение введенное или отображенное на дисплее, B – курс, X – курс **C2** или **C3**, Y – курс **C2** или **C3**		
• A = Bevitt vagy megjelenített érték, B = Árfolyam, X = **C2** vagy **C3** árfolyam, Y = **C2** vagy **C3** árfolyam		
• A = vložená nebo zobrazená hodnota, B = kurz, X = kurz **C2** nebo **C3**, Y = kurz **C2** nebo **C3**		
• A = Wartość wprowadzona lub wyświetlona, B = Kurs, X = Kurs **C2** lub **C3**, Y = Kurs **C2** lub **C3**		

■ Cost (C), Selling Price (S), Margin (M), Margin Amount (MA)
■ Costo (C), precio de venta (S), margen (M), importe de margen (MA)
■ Coût (C), prix de vente (S), marge (M), montant de la marge (MA)
■ Kosten (C), Verkaufspreis (S), Gewinnspanne (M), Gewinnspannenbetrag (MA)
■ Costo (C), prezzo di vendita (S), margine (M), ammontare del margine (MA)
■ Kostnad (C), försäljningspris (S), marginal (M), marginalbelopp (MA)
■ Kostprijs (C), verkoopprijs (S), winst (M), winstbedrag (MA)
■ Kostnad (C), salgspris (S), margin (M), marginbeløp (MA)
■ Kustannukset (C), myyntihinta (S), voitto (M), voittosumma (MA)
■ Omkostning (C), salgspris (S), fortjeneste (M), fortjeneste (beløb) (MA)
■ Custo (C), preço de venda (S), margem (M), quantia da margem (MA)
■ Стоимость (C), продажная цена (S), розничная наценка (M), сумма розничной наценки (MA)
■ Költség (C), eladási ár (S), haszonkulcs (M), haszonkulcs mértéke (MA)
■ Náklady (C), prodejní cena (S), marže (M), hodnota marže (MA)
■ Koszt (C), cena sprzedaży (S), marża (M), kwota marży (MA)

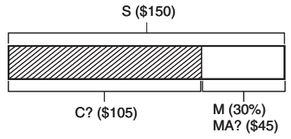
(DF-120MS/DM-1200MS/JF-120MS)



AC 10 00 COST 20 00 SELL MAR → MAR % 50.



AC 120 COST 40 MAR MAR → MAR 80.
SELL → SELL 200.



AC 150 SELL 30 MAR MAR → MAR 45.
COST → COST 105.

Manufacturer:
CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan
Responsible within the European Union:
CASIO EUROPE GmbH
Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany